

# BẢN TIN MỤC VỤ

Giáo Xứ

## ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP



Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**  
Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM  
Thứ 7: Đóng cửa  
Chúa Nhật: 9AM-2PM

2121 W.Apollo Rd., Garland, TX 75044  
Email: dmhcgarland@gmail.com  
http://www.dmhc.org



### CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

#### Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình) ..... 7:30 AM  
Lễ II (Lễ Thanh Niên)..... 10:00 AM  
Lễ III (Lễ Thiếu Nhi)..... 12:00 PM  
Lễ IV (Lễ Gia Đình)..... 5:00 PM

#### Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

#### Thứ Bảy

Khấn ĐMHC ..... 5:30 PM  
Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

#### Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược..... 7:00 PM

#### Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ..... 6:00 PM

#### Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng 6:45 AM và 9:00 AM  
Lễ Chiều 7:00 PM và 9:00 PM

#### Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

#### Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,  
Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

#### Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

#### Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

#### Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

#### Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

#### Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am  
Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm  
Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

### LỊCH TRONG TUẦN

Thứ Hai 17-11: Th. Elizabeth Hung Gia Lợi, nt - Lễ Nhớ  
Thứ Ba 18-11: Cung Hiến Đền Thờ Hai Thánh Tông Đố Phêrô và Phaolô. Th. Rosa Philippine Duchesne, trình nữ  
Thứ Tư 19-11:  
Thứ Năm 20-11:  
Thứ Sáu 21-11: Lễ Đức Mẹ Dâng Minh Vào Đền Thờ. Lễ nhớ  
Thứ Bảy 22-11: Th. Cecilia, tntd - Lễ Nhớ

### CHÚA NHẬT 33 THƯỜNG NIÊN NGÀY 16 / 11 / 2014

Chánh Xứ: **Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT**

Phó tế: **Vincent Đàm Hữu Thư**

#### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh. ... OTran15546@AOL.com

#### HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn . . . . . 469-879-9729

#### HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn . . . . . 972-679-7339

#### KHOẢ PHỤNG VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng ..... 469-212-3452  
Ô. Nguyễn Hữu Đào ..... 972-276-9879

#### Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng ..... 972-816-9109

#### Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập . . . . . 972-496-4412

#### Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trân ..... (210) 714- 5222  
Ca Đoàn

Thánh Linh . . . . . 214-289-9581

Trình Vương . . . . . 972-496-2789

Augustine . . . . . 214-534-4362

Fiat . . . . . 214-642-4351

Thiếu Nhi . . . . . 214-207-8548

CD Gioan Vianney. . . . . 469-583-2788

#### KHOẢ GIA ĐÌNH

##### Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

##### CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý . . . . . 469-328-4702

##### Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

#### KHOẢ GIÁO DỤC

##### Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

##### Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy . . . . . 972-934-2023

##### Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xúng: 469 450 3876

##### Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A.Phạm Tường Long . . . . . 469-835-7345

##### Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư . . . . . 972-523-0037

#### KHOẢ HỘI ĐOÀN

##### Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

#### Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Thị Kim Phiến . . . 972-496-6752

#### Hội Đạo Binh Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công..... (972)-679-8024

#### Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh . . . . . 469-831-4848

#### Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A.Nguyễn Thế Cường . . .469-500-4189

#### Mục Vụ Giới Trẻ

Chị Kim Anh Do .... 469-396-8843

#### Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

#### Ban Trật Tự

Anh Chung Hồng Hải.... 214-517-5879

#### Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hùng..... 214-315-9269

#### Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917

Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

#### Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng .....214-244-1814

#### Nhóm Bác ái

Cô Diễm Phước.....972-489-1171

#### Hội Quán Giáo xứ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

#### Nhà Bình An (nhà cốt)

C. Võ Thị Ngọc Liêm 972-234-0565

#### Đại Diện Bảo Trợ Ôn Gợi

Đình Văn Chương .... 214-684-3120

#### CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão 469-212-5311

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tinh (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suốt (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 469-734-0057

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339

Câu ghi lòng cho tuần "Hỡi đầy tớ tốt lành và trung tín, vì ngươi đã trung tín trong việc nhỏ, ta sẽ đặt ngươi làm những việc lớn, ngươi hãy vào hưởng sự vui mừng của chủ ngươi". (Mt 25:21)



Tuần 43:

## SÁCH GIÊRÊMIA

Chương 13-23

(Có thể nghe bài giảng này tại website: [www.dmhcg.org](http://www.dmhcg.org) mục Kinh Thánh 100 Tuần)

### I. TỔNG QUÁT

Các chương từ 11,1 - 20,18 tiếp tục trình bày những lời tiên tri Giêrêmia tố cáo và lên án Giuda. Tuy nhiên những lời tố cáo và lên án này được trình bày bằng nhiều hình thức khác nhằm lôi kéo sự chú ý của Dân Chúa hơn. Cách cụ thể, lời tố cáo và lên án của Giêrêmia được trình bày qua những bài giảng (các chương 11, 16, 17, 19, 20), một số dụ ngôn (các chương (13, 18, 19), và năm lời tự thú rất nổi tiếng của vị tiên tri.

### II. NHỮNG LỜI TỰ THÚ

Tiên tri Giêrêmia có năm lời tự thú (11,18 -12,6; 15,10-21; 17,12-18; 18,18-23; 20,7-18). Đây là những tâm tình sâu kín vị tiên tri bày tỏ với Chúa về ơn gọi, về sứ mạng, về những đau khổ phải gánh chịu cũng như những giằng co nội tâm của mình. Những đoạn văn này có chiều sâu nội tâm và giá trị giáo huấn đặc biệt.

Hãy thử tập trung vào lời tự thú thứ năm (20,7-18). Hầu như tuyệt vọng, vị tiên tri than trách Chúa rằng chính Chúa đã "quyến rũ" ông chấp nhận một sứ mạng vốn chỉ đem đến toàn là tai họa và đau khổ, "suốt ngày con đã nên trò cười cho thiên hạ, để họ nhạo báng con." Vì thế, vị tiên tri chán nản đến độ nguyện rửa chính ngày sinh của mình, "tại sao tôi đã không chết ngay trong lòng mẹ, để mẹ tôi nên nắm mồ chôn tôi?"... và toan tính rũ bỏ sứ mạng, "Có lần con tự nhủ: tôi sẽ không nghĩ đến Người, cũng chẳng nhân danh Người mà nói nữa.". Thế nhưng chính lúc ấy ông lại cảm thấy Lời Chúa như ngọn lửa thiêu đốt tận xương tủy khiến ông không chịu nổi, "Nhưng lời Ngài cứ như ngọn lửa bùng cháy trong tim." Dẫu biết rằng sứ mạng tiên tri mang đến quá nhiều đau khổ, Giêrêmia tin rằng Chúa ở với ông và kẻ thù của ông sẽ không thể chiến thắng. Và với niềm tin thác vào Chúa, ông kêu cầu Chúa trả thù thay cho mình.

Bạn hãy đọc lại những lời tự thú của Giêrêmia và tâm niệm rằng con đường theo Chúa và làm chứng cho Chúa không phải là con đường dễ dãi. Ai nghĩ rằng đó là con đường dễ dãi, người ấy cần nhìn lại xem mình đang đi trên nẻo đường Phúc âm hay một

con đường nào khác! Tuy nhiên, dù khó khăn và đau khổ, ta không cô đơn trên con đường này vì có Chúa đồng hành, và có rất nhiều anh chị em cũng phải kinh qua những khổ đau và thử thách đó như Giêrêmia, và họ đang đồng hành với ta.

### III. CÁC DỤ NGÔN

Giống như Chúa Giêsu, tiên tri Giêrêmia hay sử dụng các dụ ngôn khi rao giảng. Hầu hết các dụ ngôn là những câu chuyện được sáng tác, vd. Người Samari nhân hậu, Người con hoang đàng, Người giàu có và Ladarô. Một vài dụ ngôn được thể hiện bằng hành động, vd. Chúa Giêsu rửa chân cho các môn đệ. Mỗi dụ ngôn có một trọng điểm và ta cần khám phá ý nghĩa đó.

- Đai lưng tốt đã trở thành vô dụng (13,1-11): Lưu ý các từ "hủy diệt" (13,9) và "thắt chặt" (13,11).

- Người thợ gốm (18,1-12: Lưu ý câu "Ta lại không thể làm được như người thợ gốm này hay sao?" (18,6).

- Cái bình vỡ (19,1-20,6): Lưu ý hành động Giêrêmia đập vỡ bình và những lời kèm theo.

### IV. GIÊRÊMIA VÀ CHÚA GIÊSU

Trong lịch sử Israel, không có vị tiên tri nào giống Chúa Giêsu cho bằng Giêrêmia:

- Giảng dạy bằng dụ ngôn,
- Bị chính dân mình ruồng bỏ
- Khóc cho dân
- Bị tù tội, đánh đập và giết chết.
- Thảm kịch của Giêrusalem thời Chúa Giêsu cũng tương tự thảm kịch Giêrusalem thời tiên tri Giêrêmia.
- Cả Chúa Giêsu và tiên tri Giêrêmia đã tiên báo sự sụp đổ của Giêrusalem và đền thờ, và cả hai lời tiên tri đều đã ứng nghiệm.

Vì tiên tri Giêrêmia giống Chúa Giêsu như thế nên nhiều người Do Thái thời Chúa Giêsu đã tự hỏi không biết ông này có phải là Giêrêmia trở về từ cõi chết không (x. Mt 16,14).

**LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ**

**Tháng 11 & 12 / 2014**

- 23/11: Xin tiền lần II cho Catholic Campaign for Human Development
- 27/11: Mừng kính lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Lễ Thanksgiving.** Xin xem thông báo để biết chi tiết
- 29/11: Thánh lễ cầu cho các tín hữu đã qua đời tại nhà Bình An lúc 12 giờ trưa
- 04/12: Thứ Năm đầu tháng - Châu Thánh Thể bắt đầu Sau thánh lễ 7PM
- 05/12: Thứ Sáu đầu tháng Châu Thánh Thể nguyên ngày từ 7:30AM - 7:00PM tại nhà Nguyễn
- 06/12: Lớp Rửa tội trẻ em lúc 7:00PM tại phòng 115 trung tâm TAP
- 08/12: **LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỆM NGUYÊN TỘI LỄ TRỌNG**  
Bồn mạng ca đoàn Trinh Vương  
Bồn mạng Giáo Khu 8
- 12/12: Châu Thánh Thể nguyên ngày từ 7:30AM 7:00PM tại nhà Nguyễn
- 12/12: Thánh Lễ cầu cho các gia đình trong giáo xứ
- 13/12: Rửa tội trẻ em lúc 4pm
- 14/12: Xin tiền lần II cho Retirement Fund for Religious
- 18/12: Giải tội mùa Vọng**  
Buổi sáng giải tội từ 9am-12pm  
Buổi chiều: Thánh lễ lúc 6:30pm, giải tội từ 7pm-9pm
- 19/12: Giải tội mùa Vọng**  
Buổi sáng giải tội từ 9am-12pm  
Buổi chiều: Thánh lễ lúc 6:30pm, giải tội từ 7pm-9pm
- 24/12: Bồn mạng đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể
- 26/12: Tĩnh tâm Hôn Nhân Gia Đình từ 8pm-9:30pm.  
Mở rộng cho các gia đình trong giáo xứ tại nhà Nguyễn
- 27/12: Thánh lễ Tạ Ôn Thành Hôn lúc 6pm
- 31/12: Lễ Thánh Gia Bồn mạng ban Dự Bị Hôn Nhân và Thăng

**ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG**

*Ngày 16/11/2014 Lúc 7:00PM*

- Giáo Khu 1:** Ô/B Trần Minh Quang 469-366-5493  
4001 Broken Bow Lane, Garland, TX 75044
- Giáo Khu 2:** A/C Dũng Thảo 972-414-9033  
2818 Silverdale Lane, Garland, TX 75044
- Giáo Khu 4:** Chị Nguyễn Thị Trà Mi 972-322-4919  
2418 Neil Dr., Garland, TX 75040
- Giáo Khu 6:** Bà Nguyễn Ngọc Hà 214-886-1073  
2006 Primrose Dr., Richardson, TX 75082
- Giáo Khu 7:** A/C Đào Ngọc Anh & Hương 614-284-3730  
1002 Everglades Dr., Allen, TX 75013
- Giáo Khu 11:** A/C Trần Ngọc Hương & Lê 972-429-0803  
1016 Lowndes Lane, Wylie, TX 75098
- Giáo Khu 12:** Ô/B Đôn & Đào Nguyễn 214-202-9449  
5812 Sweetbriar Dr., Richardson, TX 75082

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

**Chúa Nhật 09/11/2014**

**Quỹ Điều Hành Giáo Xứ**

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$13,491.00
Lệ Phí Gia Nhập Giáo Xứ (SDB 2613):	\$50.00
Tiền Quảng Cáo:	\$1,490.00
Ứng Hộ CD Kinh Thánh:	\$277.00
Bảo Trợ Ôn Gọi (SDB 850):	\$50.00

**Quỹ Trung Tâm Giáo Dục:**

0661	Trần Quý Đôn	\$20.00
0770	Nguyễn Đức Vinh	\$10.00
0987	Phan Quang Trinh	\$20.00
0988	Lã Thị Hoa	\$10.00
1112	Bùi Văn Tới	\$50.00
1187	Nguyễn Quốc Công	\$5.00
1288	Nguyễn Hồng Mai	\$10.00
1390	Trần Văn Cường	\$6.00
1701	Lê Huy Phương	\$20.00
1775	Võ Tú Thanh	\$30.00
1830	Nguyễn Huy Đắc	\$20.00
1998	Đình Danh	\$20.00
2101	Lê Trung Thuộc	\$4.00
2143	Lê Vũ Tâm	\$5.00
2530	Đỗ Xuân Thanh	\$5.00
2539	Đào Huy Lâm	\$5.00
2546	Nguyễn Hữu Thiện	\$50.00
2548	Trịnh Đình Thịnh	\$10.00
2560	Trần Thoa	\$5.00
	Chị Phạm Thu	\$50.00
	Học Bổng Hoàn (Ban Giáo Dục)	\$425.00

**Quỹ Nhà Bình An**

0214	Nguyễn Như Ý	\$200.00
0216	Hoàng Tiến Cần	\$100.00
0276	Nguyễn Văn Minh	\$100.00
0362	Nguyễn Lệ Chi	\$100.00
0383	Vũ Lượng	\$100.00
0384	Vũ Lượng	\$100.00
0401	Vũ Lượng	\$100.00
0402	Vũ Lượng	\$100.00
0599	Lê Trung Thuộc	\$100.00

## TÌM HIỂU ĐÔI NÉT VỀ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Trong suốt 300 năm bắt Đạo, trải qua sáu triều Vua: Trịnh, Nguyễn, Tây Sơn, Minh Mạng, Thiệu Trị, Tự Đức, Giáo Hội Việt Nam đã có hơn 100 ngàn Đấng Tử Đạo được ghi nhận trong sổ sách, trong số này, có 58 Giám mục và Linh mục ngoại quốc thuộc nhiều nước như Pháp, Tây Ban Nha, Bồ đào Nha, Hà Lan, Italia, 15 Linh mục Việt Nam, 340 Thầy Giảng, 270 Nữ tu Mến Thánh Giá, 99.182 Giáo dân.

Đó là chưa kể con số rất đông các tín hữu bị chết mất tích trong các cơn bắt Đạo vì lưu đày, vì phải trốn tránh vào những nơi hẻo lánh...

Đó là chưa kể rất nhiều tín hữu phải chết do cuộc Phân Sáp bốn trăm ngàn người Công Giáo dưới triều Vua Tự Đức...  
Đó còn là chưa kể con số hơn mười mấy vạn người công giáo bị chết khi có Phong trào Văn Thân nổi lên tàn sát người Công Giáo...

Như thế, con số Cha Ông Tử Đạo chúng ta, trong ba trăm năm bị bắt Đạo, phải tính lên đến ba trăm ngàn người trong vòng ba trăm năm. Nếu tính theo tỷ lệ, trong ba trăm năm bắt Đạo, cứ một trăm năm thì có một trăm ngàn Vị Tử đạo.

## THÔNG BÁO VỀ NHÀ BÌNH AN GIÁO XỨ

**Kể từ ngày 1/1/2015 nhà Bình An có giá mới như sau:**

Mỗi Ngăn cốt:	\$2,2000.00
Bảng Tên cho một người:	\$250.00
Bảng Tên cho hai người:	\$350.00

Chỉ có vợ chồng mới được để chung trong một ngăn.  
Lệ phí bỏ cốt vào hay lấy cốt ra là \$300.00 cho mỗi lần, nhưng lần đầu tiên thì miễn phí.

**Xin lưu ý:** Không gắn lên các ngăn cốt những vật dụng trang trí làm mất thẩm mỹ chung của khu nhà Bình An.

## ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM GIÁO XỨ

Đọc kinh tối thứ Bảy ngày 22/11/2014 lúc 7:30 PM  
Tại nhà Ó/B. Phạm Thới  
4456 Red Barn Dr., Richardson TX 75082  
ĐT: 214-535-5251

Và theo tỷ lệ này, cứ một năm, có một ngàn Vị Tử Đạo; và đồ đồng, cứ một ngày, có hơn hai Vị Tử Đạo! (x.tonggiaophanhue.net).

1. Vài tư liệu.

a. Thời gian và con số:

- Thời gian bắt đầu vào năm 1580 và chỉ kết thúc hoàn toàn vào năm 1888, kéo dài gần 3 thế kỷ.
- Có khoảng 400.000 người bị lưu đày, phát lưu và phân sáp. Hơn 100.000 người đã chết vì đạo trong số này đã có 117 vị được Giáo Hội chính thức tôn phong lên hàng hiển thánh vào ngày 19.6.1988.

b. Về các hình khổ: Các ngài đã phải chịu mọi thứ cực hình mà người ta có thể nghĩ ra được như:

- Gông cùm, xiềng xích, nhốt trong cũi, đánh đòn, bỏ đói.
- Bị voi giày, bị trói ném xuống sông, bị đổ dầu vào ròi rồi cho bắc vào mà đốt, bị đóng đinh vào ván rồi đem phơi nắng.
- Quyết liệt hơn thì bị trảm quyết tức là bị chặt đầu, bị xử giáo tức là bị thắt cổ, hay bị thiêu sống.
- Vô cùng man rợ và hiểm độc như bị xử lăng trì, phân thân ra từng mảnh hay là xử bá đao.

c. Quá trình Giáo Hội phong thánh

- Ngày 27-5-1900 Đức Thánh Cha Lêô XIII phong 64 vị lên hàng chân phước.
- Ngày 20-5-1906 Đức Thánh Cha Pio X phong thêm 8 vị.
- Ngày 02-5-1909 cũng Đức Thánh Cha Piô X phong thêm 20 vị nữa.
- Ngày 29-4-1951 Đức Thánh Cha Pio XII phong 25 vị.

Trong 117 vị được phong chân phước có :

- 8 Giám mục ( Giám mục thuộc dòng Đaminh và 2 Giám mục thuộc Hội thừa sai Paris)
- 50 Linh mục (Gồm 37 là người Việt Nam, 8 thuộc Hội thừa sai Paris và 5 thuộc dòng Đaminh)
- 15 Thầy giảng
- 44 Giáo dân thuộc đủ mọi thành phần xã hội: công chức, thương gia, công nhân, quân nhân, y sĩ, ngư phủ, trùm họ...

d. Theo loại hình phạt

- 79 vị bị trảm quyết tức là bị chặt đầu. Như vậy là con số bị trảm quyết nhiều nhất.
- 18 vị bị xử giáo tức là bị thắt cổ.
- 8 vị chết rũ tù
- 6 vị bị thiêu sinh
- 4 vị bị lăng trì tức là phân thân ra từng mảnh
- 1 vị bị tử thương
- 1 vị bị bá đao

e. Về thời gian

- 2 vị chịu tử đạo thời Trịnh Doanh
- 2 vị chịu tử đạo thời Trịnh Sâm
- 2 vị chịu tử đạo thời Cảnh Thịnh.
- 57 vị chịu tử đạo thời Minh Mạng

*Xin đọc tiếp ở trang 8*

## CHƯƠNG TRÌNH TÔN VINH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM - 2014

- 10:00 AM:** Tôn vinh các Thánh Tử Đạo  
**10:30 AM:** Hoạt Cảnh các Thánh Tử Đạo  
**10:45 AM:** Thánh lễ  
**11:45 AM:** Tiệc Thanksgiving sau Thánh Lễ tại Hội Trường Trung Tâm Thánh An Phong

### Diễn Nguyện Lịch Sử Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

Một truyền thống rất ý nghĩa tại giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp là việc mừng kính trọng thể Các Thánh Tử Đạo Việt Nam vào mỗi dịp lễ Tạ Ôn hằng năm.

Không có tâm tình tạ ơn sao được khi được thừa hưởng một kho tàng Đức Tin vô giá lưu truyền lại cho chúng ta bằng chính giá máu của Các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Ôi cao quý thay, những tấm gương hy sinh gian khổ của các đạo sĩ tây phương đầu tiên phiêu lưu đến đất nước Việt Nam xa xôi vời vợi, để gieo cấy hạt giống đức tin Giêsu. Và oai hùng thay, tấm gương can trường của những người dân Việt tuy hiền lành chất phát, nhưng sẵn sàng bước ra pháp trường để nhận bản án tử hình dành cho những ai không chối từ mình là Kitô hữu. Trong ngày Đại Lễ Mừng Kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam năm nay, ca đoàn Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp và Đoàn Thiếu Nhi Emmanuel sẽ diễn nguyện hoạt cảnh Lịch Sử Các Thánh Tử Đạo Việt Nam để giáo xứ chúng ta cùng hướng lòng Tạ Ôn Thiên Chúa, và tri ân các Thánh Tử Đạo Việt Nam đã trao ban và giữ gìn cho con dân đất Việt đức tin Công Giáo trong suốt bao thế kỷ qua.

Xin Các Thánh Tử Đạo Việt Nam luôn khẩn nguyện cùng Chúa cho đất nước Việt Nam thoát con điều linh, và dòng máu tử đạo oai hùng mãi lưu truyền bất tận trong tim con cháu các ngài.



**LỄ TẠ ƠN**

# THÀNH HÔN

**THỨ BẢY 27 THÁNG 12 NĂM 2014**

Dành cho những đôi vợ chồng đã thành hôn đúng:  
10-15-20-25-30-35-40-45-50 năm trở lên...

(Kết hôn vào những năm: 2004 -2005- 1999- 2000- 1994- 1995- 1989-  
1990- 1984- 1985- 1979- 1980- 1974- 1975- 1970- 1965 và trước đó..)

## I- MỤC ĐÍCH:

- ▶ Tạ ơn Thiên Chúa đã ban hồng ân cho gia đình.
- ▶ Chia sẻ kinh nghiệm để củng cố, bảo vệ hạnh phúc gia đình.
- ▶ Gặp gỡ, tạo dịp xây dựng tình thân, liên kết các gia đình trong giáo xứ..

## II- CHƯƠNG TRÌNH:

### 1-Thứ Sáu 26-12-2014:

TÍNH TÂM : Từ 8:00pm đến 9:30pm.

Chủ đề "Hôn Nhân & Gia Đình"

*DÀNH CHO TẤT CẢ CÁC ĐÔI VỢ CHỒNG GHI DANH THAM DỰ LỄ TẠ ƠN VÀ MỞ RỘNG CHO TẤT CẢ CÁC GIA ĐÌNH TRONG GIÁO XỨ.*

### 2-Thứ Bảy 27-12-2014 :

**THÁNH LỄ TẠ ƠN:** Lễ 6:00pm tại nhà Thờ ĐMHC.

*CÓ NGHI THỨC LẬP LẠI LỜI THỆ HÔN - CHỤP HÌNH KỶ NIỆM VÀ NHẬN PHÉP LÀNH TỎA THÁNH.*

### 3-TIỆC CANA: Thứ Bảy 27-12-2014

Tại hội trường An Phong: Từ: 7:30pm -10:30pm

Đo Gia Đình Thăng Tiến Hôn Nhân phục vụ

-Với nhiều chương trình vui, sống động và hữu ích

*DÀNH CHO NHỮNG GIA ĐÌNH TẠ ƠN HÔN NHÂN VÀ TẤT CẢ NHỮNG GIA ĐÌNH TRONG GIÁO XỨ THAM DỰ "BỮA TIỆC" CÙNG NGƯỜI THÂN NHÂN DỊP CUỐI NĂM.*

## III- GHI DANH: LỄ TẠ ƠN và Tiệc CANA.

1-Chúa Nhật: 16 -23 - 30 tháng 11 năm 2014

sau các Thánh Lễ tại bàn ghi danh.

2- Văn Phòng Giáo Xứ. *(hạn chót ghi danh 30-11-14)*

## IV- CHI PHÍ GHI DANH THAM DỰ:

1-LỄ TẠ ƠN tại Nhà Thờ: Mỗi cặp: \$65 MK

*(gồm Phép lành Tòa Thánh - Hoa - Chụp hình kỷ niệm)*

2-TIỆC CANA: Mỗi phần ăn \$25 MK

Bàn 10 người \$250 MK.

Liên Lạc để biết thêm chi tiết hoặc ghi danh:

Nguyễn Trác Dziễm: 972-496-3561

Nguyễn Lý: 469-328-4702

Đặng Hiếu Sinh: 214-284-5179



## SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH

### *"The master will settle his account with them"*

Scripture: Matthew 25:14-30

**F**or it will be as when a man going on a journey called his servants and entrusted to them his property; to one he gave five talents, to another two, to another one, to each according to his ability. Then he went away. He who had received the five talents went at once and traded with them; and he made five talents more. So also, he who had the two talents made two talents more. 18 But he who had received the one talent went and dug in the ground and hid his master's money. Now after a long time the master of those servants came and settled accounts with them. And he who had received the five talents came forward, bringing five talents more, saying, 'Master, you delivered to me five talents; here I have made five talents more.' His master said to him, 'Well done, good and faithful servant; you have been faithful over a little, I will set you over much; enter into the joy of your master.' And he also who had the two talents came forward, saying, 'Master, you delivered to me two talents; here I have made two talents more.' His master said to him, 'Well done, good and faithful servant; you have been faithful over a little, I will set you over much; enter into the joy of your master.'

He also who had received the one talent came forward, saying, 'Master, I knew you to be a hard man, reaping where you did not sow, and gathering where you did not winnow; so I was afraid, and I went and hid your talent in the ground. Here you have what is yours.' But his master answered him, 'You wicked and slothful servant! You knew that I reap where I have not sowed, and gather where I have not winnowed? Then you ought to have invested my money with the bankers, and at my coming I should have received what was my own with interest. So take the talent from him, and give it to him who has the ten talents. For to every one who has will more be given, and he will have abundance; but from him who has not, even what he has will be taken away. And cast the worthless servant into the outer darkness; there men will weep and gnash their teeth.'

**Meditation:** What can economics and productivity teach us about the kingdom of heaven? Jesus' story about a businessman who leaves town and entrusts his money with his workers made perfect sense to his audience. Wealthy merchants and businessmen often had to travel abroad and leave the business to others to handle while they were gone.

Why did Jesus tell this story and what can it teach us? Most importantly it tells us something about how God deals with us, his disciples and servants. The parable speaks first of the Master's trust in his servants. While he goes away he leaves them with his money to use as they think best. While there were no strings attached, this was obviously a test to see if the Master's workers would be industrious and reliable in their use of the money entrusted to them. The master rewards those who are industrious and faithful and he punishes those who sit by idly and who do nothing with his money.

The essence of the parable seems to lie in the servants' conception of responsibility. Each servant entrusted with the master's money was faithful up to a certain point. The servant who buried the master's money was irresponsible. One can bury seeds in the ground and expect them to become productive because they obey natural laws. Coins, however, do not obey natural laws. They obey economic laws and become productive in circulation. The master expected his servants to be productive in the use of his money.

What do coins and the law of economics have to do with the kingdom of God? The Lord entrusts the subjects of his kingdom with gifts and graces and he gives his subjects the freedom to use them as they think best. With each gift and talent, God gives sufficient means (grace and wisdom) for using them in a fitting way. As the parable of the talents shows, God abhors indifference and an attitude that says it's not worth trying. God honors those who use their talents and gifts for doing good. Those who are faithful with even a little are entrusted with more! But those who neglect or squander what God has entrusted to them will lose what they have.

There is an important lesson here for us. No one can stand still for long in the Christian life. We either get more or we lose what we have. We either advance towards God or we slip back. Do you seek to serve God with the gifts, talents, and graces he has given to you?

"Lord Jesus, be the ruler of my heart and thoughts, be the king of my home and relationships, and be the master of my work and service. Help me to make good use of the gifts, talents, time, and resources you give me for your glory and your kingdom."

**TÌM HIỂU ĐÔI NÉT VỀ... (Tiếp theo từ trang 4)**

- 3 vị chịu tử đạo thời Thiệu Trị

- 51 vị chịu tử đạo thời Tự Đức

**2. Những cuộc bắt Đạo trong thế kỷ XVII(1625-1692)**

Cũng như Giáo Hội Rôma ngày xưa, Giáo Hội Việt Nam từ giây phút đầu tiên được nghe rao giảng Tin Mừng, đã phải đối phó với những cơn giông tố dữ dội của Đạo nổi lên ác liệt.

Trong thế kỷ XVII (1625-1692)

- Dưới thời Vua Sãi Vương bắt Đạo: cấm người công giáo làm bàn thờ trong nhà, không được mang chuỗi tượng công khai, chịu những hình khổ của tù nhân, không được làm những chức phận gì trong triều đình. Các nhà thờ bị triệt hạ, các linh mục ngoại quốc bị tập trung về Hội An và bị trục xuất ra khỏi nước.

- Dưới thời Vua Thượng Vương bắt Đạo: người công giáo bị bắt bỏ tù, rồi lập hồ sơ đưa ra toà án: nếu là thầy giảng hay linh mục không chịu bỏ đạo thì chém đầu; nếu là giáo dân không chịu bỏ Đạo thì bị đánh bích trượng, bị cạo trọc đầu, bị chặt các đầu mút ngón tay, bị thả về tàn phế như vậy, không được cấp dưỡng gì hết.

- Dưới thời Vua Hiền Vương bắt Đạo: các nhà thờ và các nhà nguyện công, tư bị triệt hạ; các tượng ảnh bị thiêu đốt, các thầy giảng và các chức việc bị bỏ tù; các linh mục ngoại quốc bị trục xuất ra khỏi nước; nhiều hình khổ rùng rợn được áp dụng như giam đói, giam khát, bị chặt đầu, phân thây, treo ngược vào cột để xé xác ra làm sáu phần; cho voi chà nát; đâm gươm vào hông; chặt đứt hai tay, hai chân, chỉ còn đầu và thân mình.

- Dưới thời Vua Vua Ngãi Vương bắt Đạo: cấm ba tội, là tội đánh bạc, tội đá gà và tội theo đạo Công Giáo; các nhà thờ bị triệt hạ; thường dân theo Đạo Công Giáo thì bị bắt bỏ tù, sĩ quan có đạo thì bị truất chức; ai tố cáo người công giáo đi dự lễ thì được thưởng, ai biết mà không chịu đi tố cáo thì bị tội; ai không chịu chối Đạo thì phải mang gông phơi nắng chín ngày, bị thắt cổ, bị treo chân vào cột đánh đòn.

**3. Những cuộc bắt Đạo trong thế kỷ XVIII (1698-1801)**

- Dưới thời Vua Minh Vương: người công giáo chịu thuế nặng gấp ba lần người không công giáo; ai cũng được tự do làm hại người công giáo bất cứ bằng cách nào; áp dụng nhiều hình khổ lạ hơn như xẻo hai tai, vắn dẻ vào các ngón tay rồi đổ dầu mà đốt; lấy dao khắc hình Thánh Giá vào trán người công giáo rồi xiềng hai chân với cổ lại, bắt đi bứt cỏ nuôi voi của Nhà Vua suốt đời, hình phạt này được gọi là Thảo tượng chung thân; lập chuồng giam người công giáo như giam súc vật: chuồng lợp lá, chặt chội, người công giáo bị giam trong đó, có lính canh đêm ngày không cho họ ra khỏi, nhưng bên ngoài, lại có dọn đồ ăn rất ngon, lính canh đứng ngoài cứ hô to: “Nước đó, cơm cá đó. Cứ bỏ đạo rồi ra mà ăn, mà uống”...

- Dưới thời Vua Võ Vương và Nhà Trịnh: hình khổ được áp dụng thêm, là kẹp các đầu ngón tay cho ra máu; lập nhà giam Sinh Tử, có hai cửa, một cửa gọi là Cửa Sinh, một cửa gọi là Cửa Tử, cửa Sinh có Dấu Thánh Giá, ai bước qua để đi ra thì được sống, cửa Tử có để thanh gươm, ai bước qua là tỏ dấu không muốn bỏ Đạo, thì bị xử tử.

- Trong thời kỳ Nhà Tây Sơn bắt Đạo, đặc biệt tại Thừa Thiên và Quảng Trị, giáo dân phải bị tàn sát dữ dội. Riêng tại Quảng Trị, trong thời kỳ này, nhiều giáo dân phải bỏ nhà cửa, bồng bế con cái chạy trốn vào rừng núi La Vang, và được Đức Mẹ Maria hiện ra an ủi năm 1798.

**4. Những cuộc bắt Đạo trong thế kỷ XIX (1830-1885)**

- Dưới thời Vua Minh Mạng bắt Đạo: các nhà lao xá như Trấn Phủ, Khám Đường được thành lập để giam người công giáo; đầy người công giáo đến những nơi rừng thiêng nước độc; áp dụng hình khổ Bá Đạo; xử giáo thắt cổ; bắt tám người công giáo phải mang một cái gông dài như cái thang để khỏi phải chạy trốn.

- Dưới thời Vua Tự Đức bắt Đạo: lệnh ban ra giết các linh mục Việt Nam và các linh mục ngoại quốc; tróc nã các nữ tu Dòng Mến Thánh Giá; quân sĩ nào theo đạo Công Giáo, trước khi ra trận, phải Phạm Ảnh, nghĩa là phải bước qua Thánh Giá; thi hành kế hoạch Phân Sáp để tiêu diệt tận gốc người Công Giáo.

- Cuối thế kỷ XIX, xảy ra nhiều cuộc tàn sát người Công Giáo bởi Phong trào Văn Thân. Thời kỳ Văn Thân này tương đối ngắn, nhưng có đến sáu vạn giáo dân bị thảm sát. Riêng tại một tỉnh Bình Định, có 24.000 giáo dân bị giết. Tại Quảng Trị, chỉ trong vòng một tháng, hơn 8.000 giáo dân bị giết.

**5. Kế hoạch Phân Sáp để tận diệt người Công Giáo**

Kế hoạch Phân Sáp được thi hành trong năm 1851 và 1856. Do sự thi hành kế hoạch này mà 400.000 giáo dân phải bị đi phân sáp, từ 50.000 đến 60.000 giáo dân phải chết nơi phân sáp, 3.500 giáo dân bị xử tử, 100 làng công giáo bị đốt phá bình địa, 2.000 Hộ đạo bị tịch thu tài sản ruộng đất, 115 linh mục Việt Nam và 10 giáo sĩ ngoại quốc bị giết, 80 Dòng Mến Thánh Giá bị phá tan, 2.000 nữ tu Mến Thánh Giá phải tan tác, 100 nữ tu Mến Thánh Giá chết vì Đạo.

Kế hoạch Phân Sáp gồm 4 mặt:

a. Không cho người công giáo ở trong làng công giáo của mình, nhưng phải đến ở trong các làng bên lương;

b. Mỗi người công giáo phải bị 5 người lương canh gác cẩn mật;

c. Các làng công giáo bị bị phá hủy, của cải ruộng đất người công giáo bị tịch thu và giao vào tay những người bên lương, những người này xử dụng và nộp thuế lại cho Nhà Nước;

d. Không cho đàn ông công giáo ở với đàn bà công giáo; không cho vợ chồng công giáo ở một nơi với nhau, mỗi người phải đi ở một nơi xa nhau; con cái phải để cho người lương nuôi. (x.tonggiaophanhue.net).

Đức Chân Phước Giáo hoàng Gioan Phaolô đã từng nói: “Giáo hội Việt nam đã phát sinh những nhân chứng, đặc biệt là Các Vị Tử Đạo, lời tiên nhân nói không sai: Máu đào là hạt giống phát sinh Kitô hữu, vì do máu Các Đấng Tử Đạo của dân tộc và Giáo hội Việt nam mà đức tin trong thế hệ trước đã mọc lên, đức tin của thế hệ hiện tại được bảo toàn, và hy vọng đức tin của thế hệ mai sau được gìn giữ”.

*Lm Giuse Nguyễn Hữu An*